

LEE-MING
www.lit.edu.tw



黎明技術學院
LEE-MING Institute of Technology

113 學年度國際學生產學合作專班 申請入學招生簡章

Brosur Penerimaan Mahasiswa Baru Tahun Akademik 2024-2025 program

Industri - Akademisi untuk Mahasiswa International

校址：243083 新北市泰山區泰林路3段22號

Address：No. 22, Sec. 3, Tailin Rd., Taishan Dist, New Taipei City 243083, Taiwan

TEL: +886-2-29095785

FAX: +886-2-22964276

E-mail：ica@mail.lit.edu.tw

Website：www.lit.edu.tw/bin/home.php

目 錄/ Konten

重要日程表/ Jadwal Penting	2
獎學金 / Beasiswa.....	3
一、申請資格/ Kualifikasi	4
二、招生系所及招生名額/ Departemen dan kuota penerimaan	7
三、申請日期/ Tanggal registrasi.....	9
四、報名方式/ Cara pendaftaran	9
五、應繳資料/ Dokumen	9
六、評分方式及錄取原則/ Metode penilaian dan Aturan Penerimaan	9
七、錄取公告及成績複查/ Hasil Penerimaan dan Tinjauan Hasil.....	10
八、申訴程序/ Prosedur pengaduan	11
九、註冊入學/ Registrasi dan Penerimaan.....	11
十、收費標準/ Biaya	11
十一、招生委員會組成/ Panitia Penerimaan.....	11
十二、其他申請注意事項/ Masalah Pendaftaran Penting Lainnya.....	12
附件 / Lampiran	
入學申請應繳交資料檢查表/ Aplikasi Penerimaan	16
具結書/ Surat Pernyataan	18
授權書/ Surat kuasa	20

重要日程表/ Jadwal Penting

作業項目/ Acara	日期/ Tanggal
繳交申請表件/ Kirimkan dokumen lamaran	Sebelum 21/07/2024
錄取公告/ Pengumuman hasil penerimaan	06/08/2024
開學/Semester dimulai	30/09/2024

* 服務專線 Hotline： 02-29095785 TEL： +886-2-29095785

※本校外國學生招生事務，除宣傳、推廣及協助學生辦理來臺必要程序外，本校並未委外辦理招生事務。

Terkecuali untuk sosialisasi, promosi dan membantu pelajar internasional dalam prosedur yang diperlukan ke Taiwan, perekrutan pelajar internasional di Institut Teknologi Lee-Ming tidak diperbolehkan untuk menugaskan lembaga eksternal, badan hukum, kelompok, atau individu untuk menangani masalah terkait.

※中、英、越、馬、泰、柬文版本如有出入時，以中文版為準。

Jika ada perbedaan antara teks bahasa Mandarin, Inggris, Vietnam, Malaysia, Thailand, dan kambodia maka teks bahasa Mandarin yang berlaku.

獎學金/ Scholarships/ Học bổng/ Beasiswa

(1) 臺灣獎學金：

外國學生得於入境前向中華民國（臺灣）駐外單位或代表處申請政府核發之「臺灣獎學金」，有關獎學金訊息請參考教育部國際文教處網頁：

Pelajar internasional dapat mengajukan permohonan Beasiswa Taiwan, yang diberikan oleh pemerintah, melalui Misi Luar Negeri Taiwan sebelum mereka tiba di Taiwan. Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi situs web : <http://english.moe.gov.tw/mp.asp?mp=1>

(2) 黎明技術學院國際學生產學合作專班獎助學金及住宿津貼：

為協助本專班學生安心於本校就讀，凡經本校錄取並完成註冊程序者，頒發獎助學金及住宿津貼共 159,000 元。分 8 學期發放，第 1 學期~第 2 學期每學期頒發助學金 40,000 元及住宿津貼 9,500 元，第 3 學期~第 8 學期頒發助學金 10,000 元。

Beasiswa Mahasiswa Asing Institut Teknologi LEE-MING:

Untuk mendorong pelajar internasional agar mendaftar ke LIT, pelajar yang terdaftar akan menerima Beasiswa Pelajar Internasional LIT. Penghargaan ini akan dibagi menjadi delapan semester. Semester pertama dan kedua diberikan NT40,000 beasiswa dan NT9.500 biaya asrama. Dari semester ketiga hingga semester kedelapan, diberikan NT10,000 beasiswa setiap semester.

一、申請資格/ Kualifikasi

1. 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者，得依本簡章申請入學。

Seseorang berkewarganegaraan asing, yang belum pernah memiliki status kewarganegaraan dari Republik of China (“R.O.C”) dan yang tidak memiliki status pelajar Tionghua perantauan pada saat melamar, memenuhi syarat untuk mendaftar berdasarkan brosur ini.

具外國國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外六年以上者，亦得依本簡章規定申請入學：

Seseorang yang berkewarganegaraan asing, yang memenuhi persyaratan berikut dan yang telah tinggal di luar negeri terus menerus selama tidak kurang dari 6 tahun, juga memenuhi syarat untuk mengajukan permohonan masuk berdasarkan peraturan ini:

- (1) 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。

Seseorang yang juga merupakan warga negara Republik of China (R.O.C), namun tidak memiliki atau pernah memiliki registrasi rumah tangga di Taiwan.

- (2) 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

Bagi masyarakat berkewarganegaraan ganda yang tidak memiliki kewarganegaraan Republik Tiongkok (Taiwan) pada saat sebelum mendaftar, waktu yang diperbolehkan untuk mendaftar studi adalah 8 tahun terhitung sejak tanggal Kementerian Dalam Negeri mengizinkan pembatalan kewarganegaraan Taiwan hingga saat pendaftaran.

- (3) 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

Mengenai individu yang disebutkan dalam 2 sub-paragraf sebelumnya, mereka tidak boleh pernah belajar di Taiwan sebagai pelajar Tionghoa perantauan atau menerima izin penempatan pada tahun yang sama dengan pendaftaran oleh Komite Masuk Universitas untuk Pelajar Tionghoa Rantau.

依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經主管教育行政機關核准，得不受前二項規定之限制。

Menurut perjanjian kerja sama pendidikan, warga negara asing yang dipilih oleh pemerintah, organisasi, atau sekolah asing, dan tidak memiliki pencatatan rumah tangga sejak lahir tidak tunduk pada batasan sebagaimana ditentukan dalam 2 paragraf sebelumnya atau setelah mendapat persetujuan dari instansi pendidikan pemerintah yang berwenang.

第二項所定六年、八年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。

Jangka waktu perhitungan enam dan delapan tahun sebagaimana ditentukan dalam Ayat 2 dihitung sejak tanggal mulai semester (1 Februari atau 1 Agustus) yang ditetapkan sebagai tanggal jatuh tempo masa studi.

第二項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學

生每曆年在國內停留期間未逾一百二十日。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：

Pengertian ”luar negeri” sebagaimana ditentukan dalam paragraf 2 terbatas pada negara atau wilayah selain Tiongkok Daratan, Hong Kong, dan Makau; Definisi “tinggal di luar negeri Jangka panjang” berarti bahwa seseorang dapat tinggal di Taiwan tidak lebih dari 120 hari per tahun kalender. Satu-satunya pengecualian terhadap metode penghitungan ini adalah bagi mereka yang memenuhi salah satu persyaratan berikut dengan bukti tertulis yang didukung:

(1) 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。

Berpartisipasi dalam kelas pelatihan teknis khusus yang diakui oleh Kementerian Pendidikan atau kelas magang jangka pendek untuk pelajar luar negeri yang disetujui oleh badan Urusan Luar Negeri.

(2) 就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。

Durasi belajar di sekolah pusat bahasa Cina tidak lebih dari 2 tahun.

(3) 交換學生，其交換期間合計未滿二年。

Pertukaran pelajar, dengan total waktu tidak lebih dari 2 tahun.

(4) 經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。

Magang di Taiwan yang telah disetujui oleh lembaga resmi pemerintah pusat, dengan total tinggal kurang dari 2 tahun.

(5)具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於外國學生來臺就學辦法中華民國一百年二月一日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學，不受第二項規定之限制。

Seorang individu, yang memiliki dua kewarganegaraan asing dan Taiwan. Bagi yang telah mengajukan permohonan pencabutan kewarganegaraan Taiwan sebelum revisi peraturan penerimaan pelajar internasional yang diterbitkan pada tanggal 1 Januari 2011 akan didasarkan pada peraturan penerimaan yang telah diterbitkan sebelumnya, tidak dibatasi oleh paragraf 2 peraturan ini.

2. 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者，得依本招生規定申請入學。

Pemohon berkewarganegaraan asing, yang secara bersamaan memegang status penduduk tetap di Hong Kong atau Makau, tidak memiliki riwayat catatan registrasi rumah tangga di Taiwan dan, pada saat melamar, pernah tinggal di Hong Kong, Makau, atau negara asing lainnya selama tidak kurang dari 6 tahun memenuhi syarat untuk mendaftar berdasarkan peraturan ini.

3. 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者，

得依本招生規定申請入學。

Pemohon yang merupakan mantan warga negara Tiongkok Daratan dan berkewarganegaraan asing, tidak memiliki riwayat pencatatan rumah tangga di Taiwan, dan pada saat melamar, telah tinggal di luar negeri terus menerus selama minimal 6 tahun memenuhi syarat untuk mengajukan permohonan masuk berdasarkan ketentuan ini.

二、招生系所及招生名額 / Departemen dan kuota penerimaan

招生國籍/ Negara	學位類別/ Macam gelar	系所別 / Departemen	合作實習企業/ Perusahaan Kerjasama Magang	招生名額/ Kuota penerimaan
越南 /Vietnam	四年制學士/ Gelar Sarjana 4 tahun 修業年限 4 年/ 4 Tahun Studi 畢業學分/Kredit Kelulusan; 128 kredit	機械工程系 Departemen Teknik Mesin	台灣國際航電股份有限公司/GARMIN LTD 全球傳動科技股份有限公司/TBI MOTION TECHNOLOGY CO, LTD 鴻佰科技股份有限公司/ Ingrasys Technology Inc	40
越南 /Vietnam	四年制學士/ Gelar Sarjana 4 tahun 修業年限 4 年/ 4 Tahun Studi 畢業學分 /Kredit Kelulusan; 128 kredit	服飾設計系 (機能性紡織專班) Departemen Fashion dan Desain	興采實業股份有限公司/SINGTEX INDUSTRIAL LTD 聚紡股份有限公司/G-FUN INDUSTRIAL CORPORATION 神采時尚事業股份有限公司/MAGICTEX APPAREL CORPORATION	40
越南、泰國、馬來西亞、柬埔寨 / Vietnam, Thailand, Malaysia, Cambodia	四年制學士/ Gelar Sarjana 4 tahun 修業年限 4 年/ 4 tahun studi 畢業學分 /Kredit Kelulusan; 128 kredit	數位多媒體系 Departemen Multimedia Digital	台灣國際航電股份有限公司/GARMIN LTD	40
越南、馬來西亞 Vietnam, Malaysia	四年制學士/ Gelar Sarjana 4 tahun 修業年限 4 年/ 4 tahun studi 畢業學分 /Kredit Kelulusan; 128 kredit	餐飲管理系 DEPARTMENT OF FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT	歐立食品股份有限公司/SUNMERRY FOOD CO., LTD./ Công ty Cổ phần Thực phẩm SUNMERRY 台灣山崎股份有限公司/TAIWAN YAMAZAKI CO., LTD. 爭鮮股份有限公司/ SUSHI EXPRESS CO., LTD. 快吉小吃股份有限公司/TAI JI FOOD & BEVERAGE CO., LTD. 佑吉小吃股份有限公司/YU JI FOOD & BEVERAGE CO., LTD./	40

招生國籍/ Negara	學位類別/ Macam gelar	系所別 / Departemen	合作實習企業/ Perusahaan Kerjasama Magang	招生名額/ Kuota penerimaan
			瓦城泰統股份有限公司/ TTFB COMPANY LIMITED 勝成餐飲股份有限公司/ SABOTEN CO., LTD 檀成餐飲股份有限公司/ HONOLULU CHAIN FOOD & BEVERAGE CO., LTD. 台灣太興餐飲股份有限公 司/ Tai Hing Catering Management (Taiwan) Limited/ 點點心股份有限公司/ DIMDIMSUM CORP./ 藏野有限公司/ KURANO CO., LTD./ 屏榮食品股份有限公司/ PING ROUN FOOD CO., LTD./ 新興實業有限公司/ XINXING INDUSTRIAL CO., LTD./ 糕盛有限公司/ KAO SANG CO., LTD./ 奇真百福美食有限公司/ QIZHEN BAIFU FOOD CO., LTD.	

三、申請日期/ Tanggal Registrasi

申請截止日

Batas akhir pendaftaran: 21/07/2024

四、報名方式 / Cara pendaftaran

通訊或現場報名，申請書請送至下列地址

Untuk mendaftar melalui pos atau di serahkan sendiri, silakan kirimkan formulir aplikasi ke alamat berikut:

中華民國 臺灣

黎明技術學院 國際暨兩岸事務處

243083 新北市泰山區泰林路 3 段 22 號

Institut Teknologi LEE-MING

243083 Kota New Taipei, Distrik Taishan, Jalan Tailin, Sec. 3, No.22, Taiwan (R.O.C)

五、應繳資料/ Dokumen yang diperlukan

詳見第 21 頁之檢查表。

Lihat daftar periksa di halaman 21 untuk rinciannya.

六、評分方式及錄取原則/ Metode penilaian dan Aturan Penerimaan

1. 評分方式/ Metode penilaian

書面資料審查（含在學成績及其他優秀證明）40%

Tinjauan Aplikasi (termasuk nilai dan sertifikat penghargaan lainnya) 40%

面試 60%

Wawancara 60%

2. 錄取標準/ Aturan Penerimaan

(1)以各系審查成績依序錄取，除正取生外並得列備取生。

Urutan berdasarkan hasil review masing-masing departemen, selain daftar yang diumumkan secara resmi, sisanya akan ditempatkan pada daftar cadangan.

(2)具相當於華語文能力測驗(TOCFL)入門級(A1)以上之華語文能力者得優先錄取。

Siswa yang mencapai hasil (A1) dalam tes sertifikat kemahiran bahasa Mandarin (TOCFL) dapat memperoleh keuntungan untuk mendaftar terlebih dahulu.

錄取名單由本校招生委員會核定後公告。

Daftar penerimaan akan diinformasikan setelah dikonfirmasi.

七、錄取公告及成績複查/ Hasil Penerimaan dan Tinjauan Hasil

1. 錄取公告 Hasil penerimaan: 2024.08.06

2. 成績複查/ Tinjauan Hasil

對於本項招生錄取結果有疑慮者，於錄取名單公告後一週內提出 複查申請，申請方式以 E-MAIL 或傳真寄至本校招生中心，逾期不受理。

Jika ada kendala terkait hasil penerimaan, harap meninjau kembali lamaran setelah 1 minggu sejak tanggal pengumuman daftar resmi dengan mengirimkan email atau fax ke pusat penerimaan sekolah, jika terlambat batas waktu yang ditentukan tidak akan berlaku.

八、申訴程序 / Process of Appeal / Thủ tục khiếu nại/ Prosedur pengaduan

考生對於本項招生事項有疑義或有違反性別平等原則之申訴案，應於成績複查截止日起一週內提出，以書面具名向本校招生委員會提出申訴，逾期不受理。

Apabila terdapat pelanggaran terhadap peraturan keaslian mahasiswa, maka formulir banding tidak berlaku mulai satu minggu setelah tanggal jatuh tempo.

九、註冊入學/ Registrasi dan Penerimaan

1. 2024.09.30 開學

30/09/2024 semester

2. 錄取生應依入學通知書之規定辦理報到註冊手續，並繳驗護照、畢業證書及成績單，始得註冊入學。

Siswa yang diterima harus tiba di kampus LIT untuk pendaftaran sebelum tanggal yang ditentukan pada dokumen penerimaan. Paspor, ijazah dan transkrip nilai, harus ditunjukkan.

3. 根據教育部規定，外國學生註冊入學時，未逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於當學期入學；已逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於第二學期或下一學年註冊入學。

Menurut peraturan Kementerian Pendidikan, siswa internasional yang melapor untuk pendaftaran pada waktu tidak lebih dari sepertiga semester pertama tahun ajaran berjalan harus mendaftar untuk semester pertama; atau dalam jangka waktu lebih dari sepertiga semester pertama tahun ajaran berjalan wajib mendaftar untuk semester kedua atau tahun ajaran berikutnya.

十、收費標準/ Fees/ Tiêu chuẩn nộp phí/ Biaya

113 學年數位多媒體系每學期學雜費新臺幣 50,843 元

Departemen Multimedia Digital, biaya kuliah dan biaya per semester tahun ajaran 2024-2025 adalah NT 50,843.

113 學年餐飲管理系每學期學雜費約 新臺幣 47,655 元

Departemen Manajemen Kuliner, biaya kuliah dan biaya per semester tahun ajaran 2024-2025 adalah NT 47,655.

住宿費每學期 新臺幣 9,500 元

Biaya asrama per semester NT 9,500

十一、招生委員會組成/ Panitia Penerimaan

本校為貫徹公平、公正、公開之精神，設立「黎明技術學院招生委員會」，辦理國際學生產學合作專班招生事宜，招生委員會由校長、教務長、學生事務長、總務長、技術合作處長、國際暨兩岸事務處處長、主任秘書、進修推廣部主任、會計主任、人事主任、圖書資訊中心主任、招生中心主任、通識中心主任、各系(科)主任、註冊組長、課務組長、招生中心宣導活動組組長、招生中心教育聯盟合作組組長、進修推廣部教務組長擔任委員。本委員會置主任委員，由校長兼任之；總幹事由招生中心主任兼任之；執行秘書由招生中心宣導活動組組長兼任之。

Berdasarkan semangat keadilan, kejujuran, dan keterbukaan, sekolah memutuskan untuk membentuk

"Dewan Pendaftaran Institut Teknologi Lee-Ming", untuk menangani hal-hal yang berkaitan dengan perekrutan mahasiswa asing di perguruan tinggi, panitia terdiri dari Kepala Sekolah, Sekretaris, Dekan Bidang Akademik, Dekan Bidang Kemahasiswaan, Dekan Umum, Kepala Penelitian dan Pengembangan, Dekan Bidang Internasional, Sekretariat Utama, Direktur Pendidikan Berkelanjutan, Kepala Akuntansi, Kepala Bagian Personalia, Departemen Perpustakaan dan Informasi, Direktur Penerimaan Mahasiswa Baru, Direktur semua departemen, Kepala Sumber Daya Pendidikan, Staf Penerimaan, Staf Kurikulum, Kantor Peninjauan Penerimaan, Staf Pendidikan Berkelanjutan, Staf Akuntansi, dll. Semua staf presentasi dipilih oleh kepala sekolah.

十二、其他申請注意事項 Masalah pendaftaran penting lainnya

1. 報名時繳交之「畢業證書」及「歷年成績單」，除海外臺灣學校所發者外，應依教育部「大學辦理國外學歷採認辦法」規定辦理。

Ijazah dan transkrip yang diserahkan untuk peninjauan lamaran harus terlebih dahulu diautentikasi sesuai dengan peraturan yang ditetapkan oleh Kementerian Pendidikan Taiwan, kecuali untuk ijazah dan transkrip yang diterbitkan oleh Sekolah Taiwan Luar Negeri atau Sekolah Tionghoa Luar Negeri.

2. 依教育部規定，凡曾經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者，取消其入學資格。

Sesuai dengan peraturan yang ditetapkan oleh Kementerian Pendidikan, mereka yang putus sekolah atau dikeluarkan dari sekolah karena kegagalan dalam berperilaku, kegagalan nilai akademis, atau dinyatakan bersalah dalam kasus pidana TIDAK berhak untuk melamar. Pelamar yang melanggar peraturan ini akan dibatalkan penerimaannya atau statusnya sebagai mahasiswa LIT.

3. 已報名或錄取之學生，如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造、假借、冒用等不實情事者，未入學者即取消錄取資格；已入學者開除學籍，亦不發給任何學歷證明；如將來在本校畢業後始發現者，除勒令繳銷其學位證書外，並公告取消其畢業資格。

Siswa yang telah mendaftar atau telah menerima pemberitahuan penerimaan, jika ditemukan memiliki syarat penerimaan yang tidak sesuai dengan peraturan atau tidak jujur, dipalsukan, diubah, ditiru, dengan dokumen yang diserahkan, sekolah akan membatalkan status pendaftaran ataupun penerimaan; Pengusiran dan tidak dikeluarkannya surat keterangan belajar apapun kepada yang telah mendaftar; Pembatalan pengesahan ijazah dan pemberitahuan pencabutan status kelulusan bagi yang diketahui setelah lulus.

4. 外國學生就學期間在臺設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，應予退學處分。

Jika pelajar internasional yang belajar di Taiwan, mengajukan status sipil, mengubah status sipil, menaturalisasi atau mendapatkan kembali kewarganegaraan Republik Tiongkok (Taiwan), atau membatalkan status pelajar asing, maka akan dipaksa untuk putus sekolah oleh pihak sekolah.

十三、華語文能力測驗及畢業門檻說明 / Tes Kemahiran Bahasa Mandarin dan Penjelasan

Ambang Batas Kelulusan

本校為華文授課，授課配有當地語言輔導老師協助翻譯。

Kelas diajarkan dalam bahasa Mandarin, dengan tutor bahasa lokal yang membantu penerjemahan.

1. 依據新南向產學合作國際專班規範，須於一年級第二學期結束前(2025 年 7 月 31 日)通過華語文能力 A2 (含) 級以上測驗。如未能通過華語文能力 A2 (含) 級以上測驗者，則應退學處分。

Menurut Kebijakan standar Kelas Khusus Kerjasama Industri-Akademisi Mahasiswa Internasional, sebelum akhir semester kedua tahun pertama (sebelum 31 Juli 2025), mahasiswa harus lulus TOCFL A2 atau lebih tinggi. Mereka yang gagal mencapai level TOCFL A2 akan dikeluarkan dari sekolah.

2. 依據黎明技術學院外籍學生華語文能力畢業門檻實施辦法 113 學年度起入學之外籍生必須於畢業前，參加國家華語測驗推動工作委員會（簡稱華測會）辦理之「華語文能力測驗」(TOCFL) 檢定，並以進階級 B1、Level3 含以上為通過標準，方能畢業。

Menurut Langkah-langkah Penerapan Ambang Kelulusan Kemahiran Bahasa Mandarin bagi Mahasiswa Asing di Institut Teknologi LEE MING, mahasiswa asing yang terdaftar mulai tahun akademik ke-113 dan seterusnya harus mengikuti tes Kemahiran Bahasa Mandarin (TOCFL) yang diadakan oleh National Chinese Language Testing Promotion Committee (TOCFL) sebelum kelulusan, dan lulus tingkat lanjutan (B1, Level 3) atau lebih tinggi sebelum kelulusan.



黎明技術學院 國際產學專班入學申請表/

Institut Teknologi LEE-MING Formulir Pendaftaran Mahasiswa Pro
Kolaborasi Industri-Akademisi

此處貼最近二吋
半身脫帽照片

Tempelkan foto berukuran
4x6 disini

I.個人資料/ Data Pribadi

申請人須以正楷詳細逐項填寫/ Harap diisi dengan benar oleh pelamar

申請人姓名 Nama Pelamar	(中文/ Nama Mandarin)	生日 Tanggal lahir	(YY/MM/DD)
	(英文 /Nama Lengkap)	性別 Jenis kelamin	☐ 男/ Laki-laki ☐ 女/ Perempuan
住址 Alamat		聯絡電話 Nomor Telepon	
現在通訊處 Alamat kontak saat ini		E-mail	
國籍 Kewarganegaraan		護照號碼 Nomor Paspor	
監護/緊急聯絡人/ Informasi Wali	姓名 Nama Lengkap	國籍 Kewarganegaraan	
	住址		
	聯絡電話 Nomor Telepon	與申請人關係 Hubungan	

II. 教育背景/ Pendidikan

	學校名稱 Nama Sekolah	學校所在 Alamat	修業起迄年月 Durasi
中學 SMP			
高級中學 SMA/SMK			
大學/學院 Universitas/Perguruan Tinggi			

III. 申請就讀之系科 / Program Studi

科系名稱 Departemen	☐ 機械工程系 Departemen Teknik Mesin ☐ 服飾設計系(機能性紡織專班) Departemen/Jurusan Fashion dan Desain (Kelas Khusus Tekstil Fungsional) ☐ 數位多媒體系/ Departemen Multimedia Digital ☐ 餐飲管理系 Departemen Manajemen Kuliner
--------------------	--

入學申請應繳交資料檢查表

Daftar Periksa Dokumen yang Diperlukan untuk Aplikasi Penerimaan

確認已繳交之資料，在註記欄內打✓

Untuk mengkonfirmasi Dokumen (Centang ✓ pada kolom keterangan)

所有繳交的資料均不退還，如有必要，請自行複製留存.

Semua dokumen yang diserahkan tidak dapat dikembalikan , Silahkan untuk membuat Salinan jika diperlukan

註記✓ Remark✓	繳 交 資 料 項 目 Daftar dokumen yang diperlukan
	入學申請表 1 份 (貼二吋半身脫帽照片 1 張) / Dua salinan formulir aplikasi (Foto pribadi terkini, foto kepala + bahu tanpa topi atau penutup kepala, harus dilampirkan pada setiap formulir).
	護照影本/ Satu Salinan paspor
	最高學歷之畢業證書影本、成績單正本各一份。 (正本若非中文版或英文版，則需另附上當地國政府公證的翻譯版)/ Satu salinan ijazah dan transkrip akademik tertinggi yang disahkan oleh pemerintah setempat - Kementerian Luar Negeri Indonesia. (Jika dokumen asli tidak dalam bahasa Mandarin atau Inggris, salinan terjemahannya harus disahkan oleh Departemen Konsuler - Kementerian Luar Negeri Indonesia, juga diperlukan).
	入學審查授權書 1 份。 / Satu salinan surat kuasa
	醫院核發之三個月內中文版或英文版之健康證明/ Satu salinan asli Sertifikat Kesehatan dalam bahasa Mandarin atau Inggris (termasuk tes HIV) yang dikeluarkan oleh rumah sakit dalam waktu 3 bulan pada saat melamar
	最近三個月內財力證明書一份(美金 2,000 元以上) ，若財力證明非學生本人帳戶，則需檢附監護人之財力保證，並敘明兩者關係。 Jika Anda memiliki sponsor untuk memenuhi kewajiban keuangan, maka sponsor harus memberikan surat yang menyatakan hubungan mereka dengan pelamar dan niat mereka untuk memberikan dukungan keuangan selama masa studinya.
	其他有助審查之資料/ Dokumen tambahan lainnya

申請人簽名/ Ditandatangani oleh pemohon

日期/ Tanggal

本欄請勿填寫(辦公人員用)

/ Jangan mengisi kotak di bawah ini (hanya karyawan)

申請編號	初審承辦人		初審主管		備註	
	複審承辦人		複審主管		備註	

具結書

KOMITMEN

一、 本人保證：

- 1.未曾具有中華民國國籍，於申請時也不具僑生資格。
- 2.具外國國籍，申請時兼具中華民國國籍，自始未曾在臺設有戶籍，且以2024年9月1日往前推算已連續居留海外6年以上。(不含居留大陸地區、香港及澳門，且每曆年在中華民國國內停留期間不得逾120日)
- 3.具外國國籍，申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍，自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至 貴校學期起始日(2024年9月1日)止已滿8年，且於2024年9月1日往前推算已連續居留海外6年以上。(不含居留大陸地區、香港及澳門，且每曆年在中華民國國內停留期間不得逾120日)
- 4.本人未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

- 1.Saya tidak pernah memegang kewarganegaraan Republik of China (R.O.C.) atau status Pelajar Cina Perantauan pada masa permohonan.
- 2.Pada masa permohonan saya, saya memegang kewarganegaraan asing dan Republik China (R.O.C.), tetapi tidak pernah memiliki rekod pendaftaran rumah tangga Taiwan. Selain itu, saya telah tinggal di luar negara secara berterusan selama lebih daripada 6 tahun. (tidak termasuk tinggal di wilayah China, Hong Kong, dan Macao, oleh itu tidak tinggal di Taiwan selama lebih daripada 120 hari setiap tahun.)
- 3.Pada masa sebelum permohonan saya, saya memegang kewarganegaraan asing dan sebelum ini memegang kewarganegaraan Republik China (R.O.C.), tetapi tidak lagi memegang kewarganegaraan Republik China pada masa permohonan, selama sekurang-kurangnya 8 tahun sejak pembatalan kewarganegaraan R.O.C. yang diluluskan oleh Kementerian Dalam Negeri, R.O.C. pada tarikh ini (1 September 2024). Saya juga telah tinggal di luar negara secara berterusan selama lebih daripada 6 tahun sebelum tarikh ini (1 September 2024). (tidak termasuk tinggal di wilayah China, Hong Kong, dan Macao, oleh itu tidak tinggal di Taiwan selama lebih daripada 120 hari setiap tahun.)
- 4.Saya tidak pernah memegang identitas sebagai Pelajar Cina Perantauan, dan tidak pernah menerima penempatan oleh Taiwan University Entrance Committee For Overseas Chinese Students pada tahun berikutnya.

二、 本人所提供之最高學歷畢業證書為經驗證之正本。(中文或英文翻譯本)

Rekod akademik bagi ijazah tertinggi yang saya berikan adalah dokumen asal (dalam versi Bahasa Cina atau Bahasa Inggris).

三、 本人所提供之所有相關資料(包括學歷、護照及其他相關文件之正本及其影本)均為合法有效之文件，如有不符規定或變造之情事，經查證屬實即取消入學資格，且不發給任何有關之學分證明。

Semua dokumen yang saya berikan (termasuk ijazah, paspor dan dokumen terkait lainnya baik asli maupun salinan) adalah resmi dan sah. Jika ada dokumen yang ditemukan diubah atau melanggar peraturan universitas, saya setuju penerimaan saya yang diberikan untuk dibatalkan serta status mahasiswa saya dicabut oleh Universitas, dan saya tidak akan diizinkan untuk mengajukan transkrip atau ijazah apa pun.

四、 本人未曾遭中華民國各大專校院退學。如違反此規定並經查證屬實者，取消其入學資格並註銷學籍。

Saya tidak pernah diberhentikan oleh Universitas manapun di Taiwan. Sekiranya didapati bersalah di bawah peraturan, saya bersetuju agar penerimaan saya dibatalkan dan status pelajar saya dicabut oleh sekolah.

五、本人同意報名所填各項資料，由 貴校依據「個人資料保護法」等相關法令規定為必要之資訊應用處理相關事宜。

Saya bersetuju untuk memberi kuasa kepada LEE-MING Institute of Technology untuk mematuhi peraturan [perlindungan informasi pribadi] jika terdapat kes yang bercanggah dengan peraturan.

六、上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受貴校註銷學籍處分，絕無異議。

Saya setuju untuk memberikan wewenang kepada Institut Teknologi LEE-MING untuk memverifikasi semua informasi di atas, dan jika ada yang ditemukan palsu, saya akan menerima konsekuensi yang ditetapkan dalam peraturan Universitas

以上資料確由本人填寫，並經詳細檢查，保證正確無誤。

Informasi yang saya berikan telah diperiksa sepenuhnya dan tidak mengandung informasi palsu.

申請人簽名/ Tandatangan Pemohon(Nama Lengkap)：

：_____

申請日期/ Tanggal (YYYY/MM/DD)：

：_____

授權書
Surat Kuasa

我授權黎明術學院查證我所提供的所有資料。

Saya bersetuju untuk memberi kuasa kepada LEE-MING Institute of Technology untuk memverifikasi informasi diatas.

正楷書寫全名 / Nama Lengkap :

簽名(全名) / Tandatangan(Nama Lengkap) :

護照號碼/ Nomor Paspor :

出生日期/ Tanggal Lahir :

日期/ Tanggal :
